

6 Waan uumamee lafa irra deemu hundaafuu Rabbiin tola isaatiin nyaataafi wantoota isa barbaachisanu hunda of harka kaa'eera. Lafa irra bakka isaan qubatanis ni beeka. Bakka itti du'anus ni beeka. wanti lafa irra deemu hundumtuu, nyaatni isaas, bakki inni qubatus, bakki inni itti du'us kitaaba ifa gala Lawhal Mahfuuz keessatti barreeffameera.

7 Inni isa samiifi dachii guddina isaa waliin uumeedha. Waan isaan keessa jirus guyyaa jahatti kan uumeedha. odoo isaan hin uumin dura Arshiin isaa bishaan irra ture. yaa namootaa! eenyu keessantu waan Rabbiin jaallatu hojjaata? Akkasumas eenyu keessantu waan Rabbiin dallansiisu hojjaata? jedhee isin morkoruuf kana godhe. Yaa Ergamichaa! du'aan booda qormaataaf ni kaafamtu odoo isaaniin jettee, warri Rabbiifi kaafamiinsatti morman: Qur'aanni isin qara'uutti jirtanu falfala ifa galaa dha; kijiba. kijiba beekamaadha jedhu.

8 Hanga beellama beekamaa ta'etti mushrikoota kana adabbii addunyaa irratti isaan irratti fudhatamuu qabu odoo achi isaaniif bunnee, silaa haala sardamsiisanuun yookiin qoosanuun: akka adabbiin nurratti hin buune maaltu nurraa qabe? jedhu. Hubadhaa! Adabbiin isaan haqa godhatan sun yeroo murtaahaa qaba. Gaafa isaanitti dhufe waan isaan irraa deebisu hin argatanu. Hinumaa adabbiin isaan sardamsiisaafi itti qoosaa turan isaanitti bu'ee isaan marsa.

9 Ilma namaatiif qananii nu biraa ta'e odoo isaaf kenninee sana booda irraa fuunee, rahmata Rabbii irraa guddisee gara mura. Qananii isaas guddisee morma. Gaafa Rabbi irraa fuudhe ishee dagata.

10 Booda iyyummaafi dhukkubaatii qabeenyaafi fayyaa odoo isaaf kenninee, rakkinniifi dhukkubni narra deemte jedha malee Rabbiin hin galateffatu. Inni of tuuluu jecha guddisee kan gammaduudha. Qananii Rabbiin itti oole sanaan guddisee kan of arguufi nama irratti kan dhaaddatuudha.

11 Warra waan lubbuun namaa jibbituufi ibadaa irratti akkasumas badii irraa obsanii hojii gaggaarii hojjatan malee. Isaan Waan rahmata Rabbii irraa garaa hin murreef, qananii Rabbii isaaniitis waan hin mormineef nama irrattis of argisiifannaa waan hi qabneef haalli isaanii kan biraati. Warri haala kanaan ibsaman, badii isaaniitiif Rabbiin bira araaramatu isaaniif jira. Aakhiraattis mindaa guddaatu isaaniif jira.

12 Yaa Ergamichaa! kufriifi diddaa isaan irraa agarteen kan ka'e garii waan Rabbiin akka qaqqabsiiftu si ajaje isaanitti ulfaata jettee dhiisutti dhihaatteetta. Isa qaqqabsiisuufis akka isaan: horii kuufamaa yookiin maleykaan isa dhugoomsu maaliif isaa waliin dhufuu dhabe akka hin jenne sodaa qomni kee dhiphateera. Kanaa jechas garii waan sitti buufamee hin dhiisin. Ati akeekkachiisaadha. waan Rabbiin qaqqabsiisi jedhee si ajaje ni qaqqabsiifta. Muujizaa isaan gaafatanu fiduun sirratti dirqamaa miti. Rabbiin waan hundumaa irratti eegaadha.

#### Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

● Beekumsi Rabbii guddachuufi wantoota uume namaafi hayawaana hundaa nyaataafi wantoota isaan barbaachisu of irra kaa'uu isaa

● Sababni uumamni kun uumameef nama ajaja isaa raawwatee waan inni dhorke irraa dhorkamu ilaaluf akka ta'e

● Warra badii dalaganu Rabbiin adabuu dhiisuu isaatiin gowwomuun sirrii akka hin taane. Sababni isaas Inni odoo isaan hin beekin akka tasaa isaan qabuu waan danda'uufi.

● Haala namoonni yeroo qanaaniifi yeroo rakkinaa qabanu ibsuufi qabatama mu'umintoonni obsaafi galata Rabbii galchuu irratti qabanu ibsuu

وَمَنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ۝ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَعْبُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْحَرُكُمْ مُبِينٌ ۝ وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ لَيَقُولَنَّ مَا يَجِئُهُمْ أَلا يَوْمٌ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۝ وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَكْفُرُ ۝ وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ نِعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَاءٍ مَسَتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ۝ إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝ فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كُتُبٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيَاتٍ  
وَادْعُوا مَنْ اسْتَعْظَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٣﴾  
فَالَّذِينَ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ وَأَنْ  
لَا إِلَهَ إِلَّا الْهُوَ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٤﴾ مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ  
الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا  
لَا يُبْخَسُونَ ﴿١٥﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا  
النَّارُ وَحِطْ مَا صَعُوا فِيهَا وَبِطُلَّ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾  
أَفَمَنْ كَانَ عَلَى يَتِيَةٍ مِنْ رَبِّهِءَ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ  
كِتَابٌ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِءَ وَمَنْ يَكْفُرْ  
بِهِءَ مِنَ الْأَحْزَابِ فَالْنَّارُ مَوْعِدُهُ وَقَلَّاتُكَ فِي مَرِيَةٍ مِنْهُ إِنَّهُ  
الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾ وَمَنْ  
أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَى  
رَبِّهِمْ وَيَقُولُ أَلَّا شَهِدْ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ  
أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿١٩﴾

﴿13﴾ Sila mushrikoonni Muhammad (saw) Qur'aana of irraa uume jedhuu? Rabbiin biraa hin dhufne jedhuu? Yaa Ergamichaa! isaan dadhabsiisuuf jecha: Qur'aanni ni tolfame waan jettanu irratti dhugaa kan dubbattan yoo taatan, suuraa kudhan kan Qur'aana kana fakkaatu fidaa. Akka Qur'aana isa ni tolfame jettanu sanaa dhugaa ta'uu qaba jechuun hin giddisiifamtanu. Kana irratti of gargaarsisuuf abbaa feetan waammadhaa.

﴿14﴾ Dandeettii waan hin qabneef waan isin fidaa jettanu sana yoo fiduu dhaban, egaa Yaa Mu'uminootaa! Qur'aana kana akka Rabbiin beekumsa isaatiin Ergamaa isaa irratti buuse ta'uufi kan hin uumamne ta'uu sirriitti beekaa. Rabbiin malee gooftaan dhugaan gabbaramu akka hin jirres beekaa. Sila isin ragaa mul'ataa kanaan booda isaaf ajajamaa dhaa?

﴿15﴾ Namni hojii isaatiin jireenya addunyaafi qanani ishee badduu taate barbaade, mindaa hojii isaanii odoo hin hir'isin addunyaatti nageenyas fayyaas horiis ni kenninaaf.

﴿16﴾ Warri bifa arrabfamaa kanaan dubbataman Guyyaa Qiyaamaa ibidda malee mindaa hin qabanu. Mindaan hojii isaanii jalaa bade. Waan iimaan-niifi niyyaan gaarii bira hin jirreef hojii isaanitiin jaalala Rabbiitiifi aakhiraa ittiin hin feene. Kanaafuu hojiin isaanis badaadha.

﴿17﴾ Muhammad (saw) kan isaa waliin ragaan Rabbi jiruu, ragaan gooftaa isaa biraa ta'e (Jibriil) kan isaa waliin jiruu, nabiyyummaa isaatiif Tawraat kan Muusaatti (A. S) namootaaf qajeelumaa fi rahmata akka ta'uuf buufame sun kan isaaf raguufi warri isaa waliin amanan, kaafiroota warra jallinaan laaqame

waliin wal hin qixxaahanu. Isaan kun Muhammadiifi Qur'aana isa irratti buufametti ni amanu. Warra amantaa adda addaa hordofanu irraa nama isatti kafareef Guyyaa Qiyaamaa ibiddi wereegameeraaf. Egaa Yaa Ergamichaa! Qur'aanaafi waan isaaniif wereegame ilaalchisee hin shakkin. Inni haqa shakkii hin qabneedha. Haa ta'u malee irra hedduun namaa ragaan ifaa ta'e heddummaachuu waliin hin amananu.

﴿18﴾ Shariika yookiin ilma Rabbiif gochuun nama Rabbiin irra soba kaa'e caalaa namni badii dalage hin jiru. Warri Rabbiin irra soba kaa'an kun Guyyaa Qiyaamaa hojii isaanii irraa akka Rabbiin isaan gaafatuuf Rabbitti fidamu. Maleykotaafi Ergamoota irraa warri isaanitti raganu: warri kun warra shariikaafi ilma Rabbiif taasisuun soba isa irratti uumaniidha jedhu. Hubadhaa! warra Rabbirra soba kaa'uun lubbuu ofii miidhan Rabbiin rahmata isaa irraa isaan fageesseera.

﴿19﴾ Isaan (warra) karaa sirrii ta'e irraa nama dhorkanii karaa isaatiif akka namtokko itti hin seenne gochuun dabiinsa isaa barbaadanuufi du'aan booda kaafamuu mormanuudha.

#### Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:

- Waan Qur'aana fakkaatu suuraa kudhan fidaa jechuun Rabbiin mushrikoota morkoruu isaatiifi akka isaan fiduu dadhaban ibsuu
- Kaafirri addunyaa irraa waan fedhe yeroo argate aakhiraatti immoo qooda kan hin qabne ta'uu isaa
- Yakki nama Rabbirratti soba uume guddaa akka ta'ee fi guyyaa Qiyaamaas adabbiin isa irra gahu cimaa akka ta'e



20 Warri haala kanaan ibsaman yeroo adabbiin isaanitti bu'e lafa kana irraa baqatanii bahuu hin danda'anu. Rabbii gaditti waan isaaniif tumsee adabbii Rabbii isaan irraa deebisu hin qabanu. Guyyaa Qiyaamaa waan isaan ofii irraa deebi'anii namoota kaanis irraa deebisaniif adabbiin isaaniif dabalama. Addunyaa irratti haqafi qajeeluma dhageettii qeebaltiitiin kan dhagahanu hin turre. Waan haqa irraa guddisanii fagaatanii jiranuu jecha ragaa Rabbii kan uumama kana keessa jiru hargaa isaan fayad-uun hin agarre.

21 Warri bifa kanaan dubbataman kun Rabbiin bira shariika qabuun warra lubbuu isaanii badiisa irra fiduun warra ongeessaniidha. wanti isaan shariika yookiin nuuf araarsu jedhanii soba uuman isaan irraa badeera.

22 Dhugumaan isaan Guyyaa Qiyaamaa Sababa iimaana kufriitti, aakhiraa addunyaatti, rahmata azaabaan jijjiirrachuutiin ongaahaniidha.

23 Isaan Rabbiifi Ergamoota isaatti amananii hojii gaggaariis hojjatanii Rabbiif of gadi qaban isaan warra jannataati. ishee keessaayis hin baafamanu.

24 Fakkeenyi garee lachanii akka jaamaa waa tokko hin agarreefi duudaa waa hin dhageenyeeti. Kun garee kaafirootaa warra argaa isaan fayyadu arguu hin dandeenyeefi dhageetti qeebaluu hin dhageenyeeti. Fakkeenyi namticha dhagahuutiifi arguu fakkii garee mu'uminootaati. Isaan ni dhagahus. ni argus. Sila gareen kun lamaan wal qixxaahuu? Wal hin qixxaahanu. Sila akka isaan wal hin qixxoofne hin xiinxaltanuu? Iimaana irraa garagaluu mushrikootaa ilaalchisee wanti ifa gale erga ifa galee booda, Rabbiin Ergamaa isaa (saw) jalqaba kan sobsiisame isa akka hin taane seenaa Nabiyyootaa dubbachuun isa jajjabeesse. Akkana jedhe:-

25 Dhugumaan Nuuhiin ergamaa taasifnee gara ummata isaatti ergineerra. Innis yaa ummata kiyya! an adabbii Rabbii irraa nama isin akeekkachiisu; akkasumas waan ittiin isinitti ergames kan ifa isiniif galchuudha isaanin jedhe.

26 Isa malee waa biraa hin gabbarinaa jechuun gara isa qofa gabbaruutti isin waama. Ammas adabbii guyyaa laalessaa ta'e sanaa isiniif sodaadha.

27 Ummata isaa warra kafare irraa dura bu'oonniifi gurguddoonni: akkuma keenya nama waan taateefi waan ittiin nu caaltu waan hin qabneef tole siif hin jennu. Akka argaa jirrutti nu keessaa warra gadii malee kan si hordofaaru hin jiru. isin hordofuuf caalina, qabeenyaafi ulfina ilaalchisee waan adda ta'e hin qabdanu. Hinumaa waan himattanu keessatti ni sobaartu jechuu yaadna. Jedhan.

28 Nuuh akkana isaanin jedhe: yaa ummata kiyya! rahmata isa biraa ta'e kan akka Nabiyyummaafi Ergamaa ta'uu yoo naa keenee, akka isin na dhugumeessitanutti waan isin dirqisiisu, ragaa Rabbiin biraa ta'ee kan dhugaa dubbachuu kiyya mirkaneessu yoon isinitti fideefi ishee wallaaluu keessaniin yoo isinii galuu dhabe, dirqamaan isin qabnee iimaana qalbii keessan keessa seensifnaa? Kana hin dandeenyu. Kan iimaana namaaf kennu Rabbi.

#### Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:

● Kaafirri dhageettiifi argaa isaatiin itti fayyadama gara iimaanaatti isa fidu hin fayyadamu. Mu'uminoota waliin yeroo wal bira qabnu akka waan itti hin jirreeti.

● Waan of hin guddifneef jecha warra dadhabaafi iyyeeyyii ta'an hordoftoota ergamoota isaa taasisee Rabbiin filachuu isaa, akkasumas warri gurguddoofi dura bu'oota ta'an immoo warra Nabiyyootaan falmanu akka ta'an

● Yeroo baayyee warri gurguddoofi dura bu'oota ta'an akka of guddisanuufi warra isaanii gadii akka tuffatan

السُّورَةُ هُودٍ

٢٢٤

الجزء الثاني عشر

أُولَئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يُضَعِفُ لَهُمْ الْعَذَابَ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٢٤﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٢٥﴾ لَأَجْزَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٢٧﴾ مِثْلَ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَصْمِ وَالْأَبْصِرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٢٨﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٢٩﴾ أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٣٠﴾ فَقَالَ الْأَمْلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا تَرَكْتُ إِلَّا بَشَرًا مِثْلَنَا وَمَا تَرَكْتُ أَتَّبِعُكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا بُادِيَ الرِّأْيِ وَمَا تَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ ﴿٢٣١﴾ قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَءَاتَنِي رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهِ فَعُصِيَّتْ عَلَيْكُمْ أَنْزَلْتُ مَكُومَهَا وَأَتَمَّتْ لَهَا كَرِهُونِ ﴿٢٣٢﴾

HUUD

224

JUZ 12

وَيَقُولُ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَا لَإِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا  
 بِطَارِدِ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّهُمْ مُلَقَوْنَ رَبَّهُمْ وَلَكِنِّي أَرْبُكُمْ قَوْمًا  
 تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾ وَيَقُولُ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ أَفَلَا  
 تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا  
 أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي  
 أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي  
 إِذْ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَنْجُ قَدْ جَدَلْنَا فَا كَثُرَتْ جِدَلْنَا  
 فَأَتَيْنَا بِمَا عَدَدْنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ إِنَّمَا  
 يَأْتِيَكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِبُعْجِجِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَنْفَعُكُمْ  
 نَصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ  
 يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَبُّهُ  
 قُلْ إِنْ أَفْتَرَبْتُهُ فَعَلَى إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَجْرِمُونَ  
 ﴿٣٥﴾ وَأَوْحَى إِلَى نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ  
 فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَأَصْغِ فَلْيَاكِ بِأَعْيُنِنَا  
 وَوَحَيْنَا وَلَا تَخْطُبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٣٧﴾

﴿٢٩﴾ Yaa ummata kiyya! ergaa kiyya isin qaqqqab-siisuuf maallaqa isin irra hin barbaadu. Mindaan kiyya Rabbumaan bira. Mu'uminoota warra iyyeeyyii taa'umsa kiyya irraa akkan ari'u barbaaddan sana kanan ari'u hin taane. Isaan Guyyaa Qiyaamaa Rabbii isaanii waliin wal gahuuf deemu. Iimaana isaanii irratti mindaa isaaniif galcha. garuu mu'uminoota dadhaboo ta'an akka ari'amanu barbaaduun keessaniin qabatama da'iwaa kanaa waan bartan natti hin fakkaatu.

﴿٣٠﴾ Yaa ummata kiyya! mu'uminoota kana badii malee yoon ari'e, eenyutu adabbii Rabbii narraa deebisa. Hin gorfamtanuu? Gara waan isinii toluufi isin fayyadutti hin ariifattanuu?

﴿٣١﴾ Yaa ummata kiyya! dilbiin Rabbii kan kenni isaa keessa jirtu ana harka jira yoo isin amantan isiniifan kenna; waan nama irraa fagoo ta'es ni beeka; an maleykaadha isiniin hin jedhu; garu an namuma akka keessaniiti. Iyyeeyyii warra ijjii keessan isaan tuffattee isaan xiqqeessite sanaan Rabbiin qajeelumaa isaan hin filatu akkasumas isaan hin qajeelchu hin jedhu. Rabbitu haala isaaniifi hojii isaanii beeka. An kana ni beeka jedhee yoon himadhe warra dilaawaa adabbii Rabbii haqa godhatan irraayi.

﴿٣٢﴾ Haala of guddisanuun: yaa Nuuh! Dhugumaan nuun falmitee jirta; falmii keenyas baayyifteetta; kanaafuu jettu keessatti dhugaa kan dubbattu yoo taate adabbii jettu sana nutty fidi jedhan.

﴿٣٣﴾ Nuuhis: an adabbii isinitti fiduu hin danda'u. yoo fedhe kan isinitti fidu Rabbuma qofa. Yoo Rabbiin isin adabuu fedhe adabbii isaa jalaa dandeesanii kan baatanu hin taane isaaniiin jedhe.

﴿٣٤﴾ Sababa diddaa keessaniitiin Yoo Rabbiin karaa qajeelaa irraa isin dabsuu fedhe gorsi kiyyaafi yaadachiifni koo womaa isin hin fayyadu. Inni gooftaa keessan waan ta'eef dubbii keessan kan of harkaa qabu isa qofa; kanaafuu yoo fedhe isin jallisa. guyyaa Qiyaamaas garuma isaa deebitu; achiin hojii keessan irratti mindaa isiniif galcha.

﴿٣٥﴾ Sababni ummanni Nuuh kafaraniif, amantaa ittiin dhufe kana sobeeti Rabbitti hirkisaara kan jedhuudha. Yaa Ergamichaa! : yoon of biraa uumeera ta'e anumatu badii kootii adabama. Cubbuu sobsiisuu keessaniitiif an itti hin gaafatamu. an isa irraa qulqulluudha jedhiin.

﴿٣٦﴾ Rabbiin gara Nuuhitti akkana jechuun beeksisa itti godhe: yaa Nuuh ummata kee irraa warra duraan amane malee kan amanu hin jiru; kanaafuu bara kana hunda sobsiisuufi qoosuudhaan badii isaan dalaganiif jecha hin gaddin.

﴿٣٧﴾ Ilaalcaa keenyaafi eeguu kenyaan akkasumas akka nuti tolchuu isaa si barsiifnetti doonii hojjadhu. warra kufriidhaan lubbuu isaanii miidhan akkan hin dhiisu barbaaddee na hin gaafatin. Kufrii isaanii waan itti fufaniif isaan adabuuf jecha bishaaniin nyaatamuun isaanii waan hin oolledha.

#### • Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:

- Namni karaa Rabbitti nama waamu Rabbiif jecha of tiksee minda isuma qofa irraa akka kajeeluu qabu
- Mu'uminoota iyyeeyyii ta'an ari'uun dhorkaa ta'uu isaatiifi isaan kabajuuniifi ulfeeffachuun dirqama akka ta'e
- Waan fagoo kan beeku Rabbiin qofa akka ta'e
- Warra kafareen falmuun akka danda'amu

38 Nuuh ajaja Rabbii isaatiin bulee doonii hojjachuun jalqabe. Ummata isaa irraa hangafooniifi dura bu'oonni biyya isaanii keessa bishaaniifi lagni waan hin jirreef yeroo inni doonii hojjatu lakkoofsuma isa bira darbanuun itti qoosu ture. achiin Nuuh: yaa warra dura bu'ootaa har'a yeroo nuti doonii hojjanu nutti qoostanus nutis waan isinitti dhufuuf deemu wallaaluu keessaniin isinitti qoosna.

39 Siichi addunyaa irratti nama adabbiin isa xiqqeessu itti bu'uufi Guyyaa Qiyaamaa immoo adabbiin walittii hin citne nama itti bu'uuf deemu baruuf deemtu jedheen.

40 Nuuh doonii Rabbiin hojjadhu isaan jedhe sana hojjatee raawwate. Yeroo ajajni keenya isaan balleessuuf dhufee badaa ibiddaa isaan waa itti bilcheeffatanu irraa bishaan burquu eegaluu, lubbu qabeeyyii waan lafa irra jiraatu gosii hunda irraayyuu xindii lama kormaafi dhalaa akkasumas maatii keetis nama Sababa amanuu dhiisuutiin bishaaniin nyaatama jechuun murteen itti darbe malee akkasumas ummata kee irraa nama sii waliin amane doonii irratti fedhi isaan jenne. Ummata isaa irraa bara dheeraa gara Rabbitti isaan waamus namoota muraasa malee itti hin amanne.

41 Nuuh maatiifi ummata isaa irraa warra amaneen doonitti ol bahaa jedhe. Deemsi isheefi quphannaan ishee maqaa Rabbiitiini. Gooftaan kiyya gabroota isaa irraa nama tawbateef badii isaa ni dhiisa. Rahmataas ni godhaaf. Badiisa irraa isaan eeguun isaas kanuma irraa kan ka'eedha.

42 Dooniin waan ishee keessa jiru namaafi hayawaan baadhattee danbalii jabaa akka tabbaa keessa kutti. Nuuh maratee abbummaatiin ilma isaa kafare waame. Abbaafi ummata isaa irraa qophaa bahee taa'aa ture. Yaa ilma kiyya! bishaaniin nyaatamuu irraa akka nagaa baatu doonii irratti nu waliin yaabbadhu. Warra kafare waliin hin ta' in wanti isaan tuqu akka sis hin tuqnee jecha jedheen.

43 Ilmi isaas: akka bishaan na bira hin geenyeeff gara tabba ol fuudhamaa ta'ettan baqadha jedheen. Nuuhis ilma isaatiin: har'aa bishaaniin nyaatamuu irraa yoo Rabbiin rahmata isaatiin abbaa fedhe hanbise malee wanti nama hanbisu hin jiru jedheen. (haala kanaan odoo jiranuu) Danbaliin gidduu Nuuhiifi ilma isaa gargar baase. Ilmi isaas waan kafaree jecha warra bishaaniin nyaataman irraa ta'e.

44 Erga raawwateen booda Rabbiin lafaan bishaan sirra jiru dhugi jedhe. samiinis rooba kee dhaabi jedhe. hanga laftii gogutti bishaan hir'ate. Rabbiin kaafiroota balleesse. Dooniitiinis tabba Juudiyyi jedhamu irra quphatte. Badiinsiifi rahmata Rabbii irraa fagaachuun warra daangaa Rabbii darbeef haata'u jedhame.

45 Nuuh haala Rabbiin birmachiifatuun akkana jedhe: yaa Rabbiin ! ilmi kiyya maatii kiyya warra ati nagaa gochuuf waada naaf seente irraayi. Waadaan kee dhugaaha. Hin diigamus. Ati irra murteessaa warra haqaan murteessanuuti akkasumas irra beekaa isaaniti.

#### Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

●Nabiyootaafi hordoftoota isaanii irratti qoosuu ilaalchisee haala mushrikoonni qabanu ibsuu

●Namoota ilaalchisee irra baayyeen isaanii kan hin amanne ta'uufi dubbii namootaa ilaalchisee hojiin Rabbii akkam akka ta'e

●Rabbirraa gara isaatti yoo ta'e malee garri itti baqatanu akka hin jirre; akkasumas murtee isaa irraa isa malee wanti nama hanbisu akka hin jirre

سُورَةُ هُودٍ

٢٢٦

الجزء الثاني عشر

وَيَصْعَقُ الْفُلُكُ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ  
 قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنِّي فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ  
 ٣٨ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ  
 مُتِّمٌ ۖ ۝٣٩ حَتَّى إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُورُ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا  
 مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ  
 وَمَنْ أَمَّا مَنْ وَمَاءَ أَمِنْ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ۝٤٠ وَقَالَ ارْكَبُوا  
 فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِبَهَا وَمُرسَهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ  
 ٤١ وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ  
 وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَبْنَئُ أَرْكَبَ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ ۝٤٢  
 قَالَ سَوِّىْ إِلَى جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ  
 مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ  
 الْمُغْرَقِينَ ۝٤٣ وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَسْمَأْ أَقْلَعِي  
 وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ  
 بُعْدَ اللَّقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝٤٤ وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي  
 مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ ۝٤٥

HUUD

226

JUZ 12

قَالَ يَنْفُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْتَلِنَ  
 مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ  
 ﴿٤٦﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا  
 تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٤٧﴾ قِيلَ يَنْفُوحُ  
 أَهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِمَّنْ مَعَكَ  
 وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ سَنُمَسُّهُمْ بِمَتَاعٍ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٤٨﴾ تِلْكَ  
 مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ  
 وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَقَبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾  
 وَإِلَى عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ  
 إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنِّي أَنتمُ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾ يَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ  
 أَجْرًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾  
 وَيَقَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ  
 عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا  
 مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا يَهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ  
 بِتَارِكِي آلِ هَارُونَ عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾

﴿٤٦﴾ Rabbiin Nuhiin akkana jedhe: ilmi kee akkan  
 siif hanbisu na gaafatte sun waan kaafira ta'eef  
 maatii kee warra siifan hanbisa jechuun waadaa siif  
 seene irraayyii miti. Yaa Nuuh! Gaaffiin ati gaafatte  
 gaafii sirraa cegamuu miti; nama akka keetii irraayis  
 hin cegamu; kanaafuu waan beekumsaafi ogummaa  
 kiyyaan wal didu na gaafattee akka warra wallaalaa  
 irraa hin tane jechuun sigorsa; kanaafuu waan bee-  
 kumsa itti hin qabne tokko na hin gaafatin.

﴿٤٧﴾ Nuuh (as): yaa Rabbi! Waan beekumsa itti hin  
 qabne tokko si gaafachuu irraa gara keetti baqadhe.  
 Yoo badii kiyya naaf hin dhiisin, yoo rahmata keeti-  
 in na mararfachuu dhiifte, warra aakhiraatti qooda  
 dhabanii ongaahan irraa ta'uu kiyya jedhe.

﴿٤٨﴾ Rabbiin Nuhiin: nageenyiifi qananiin hedduu  
 siifi ilmaan warra sitti amanee booda kee dhufuuf  
 deemu irra haala jiruun doonii irraa gara lafaatti  
 bu'i jedheen. Kan biraa ilmaan isaanii keessa um-  
 mata kafarantu jiru addunyaatti waan isaan ittiin  
 jiraatanu isaaniif kennuun isaan qanansiifna. Sana  
 booda aakhiraatti adabbii laaleessaatu isaaniif jira.

﴿٤٩﴾ Seenaan Nabi Nuhi kun oduu fagoo irraayi.  
 Yaa Ergamichaa! ati kan beektu hin taane. Um-  
 manni keetis beeksisa kana odoo sitti hin erginiin  
 dura kan beekanu hin turre. Kanaafuu akka Nuuh  
 obse rakkoo ummanni kee sirra qaqqabsiisu irrati  
 obsi. Hinjifannoon akkasumas tumsi warra ajaja  
 Rabbiitiif ajajamee waan inni dhorke irraa dhorka-  
 meefi.

﴿٥٠﴾ Gara ummata Aadiitti obboleessa isaanii Huudi-  
 in itti ergine. Yaa ummata kiyya Rabbiin tokkicha  
 gabbaraa isa malee gooftaa dhugaan gabbaramu hin  
 qabdanu waan ta'eef isaa waliin waa tokko hin gab-

barinaa. Rabbiin shariika qaba yeroo jettanu ni sobaartu malee dhugaa dubbataa hin jirtanu.

﴿٥١﴾ Yaa ummata kiyya! Rabbiin birraa waan isin qaqqabsiisu irratti mindaa isin hin gaafadhu. Gara isaatti isin waama.  
 Mindaan kiyyas Rabbi isa na uumee harka qofa jira. Egaa kana hubattanii waamicha kiyyaaf deebii hin kennitanuu?

﴿٥٢﴾ Yaa ummata kiyya! Rabbiin biraa araarama barbaadaa. Ergasii badii keessan irraayis gara isaatti tawbadhaa keessu-  
 maayyuu shirkii irraa. Kana irratti rooba danuu buusuun mindaa isiniif galcha; akkasumas ilmaaniifi horii isiniif kennuun  
 humna keessan irratti humna isiniif dabala. Rabbitti kafaruufi waanan ittiin dhufe sobsiisuudhaan waamicha kiyya irraa  
 garagaltanii warra badii dalagan irraa akka hin taane waamicha kiyya irraa gara hin galinaa.

﴿٥٣﴾ Ummanni Huud: ragaa guddaa akka sitti amannu nu godhu nutti hin fidne. Jecha kee ragaa hin qabnee jecha wantoota  
 gabbaru hin dhiifnu. Ergamaa ta'uu kee isa nutti himtus hin amannu jedhan.

#### Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Nabiyyoonni nama Rabbitti kafareef utuma ilmaan isaanii ta'ee ararsuu akka hin dandeenye
- Namni karaa Rabbitti nama waamu waan harka namaa keessa jiru irraa of fageessuun fudhatama argachuuf akka isa gargaaru
- Badii irraa tawbachuun roobni, horiiniifi ilmaan namaaf argamuuf sababa ta'uu isaa



54 Fi 55 Isaan gabbaruu yeroo dhorkitu wantoota nuti gabbaru keessa gariin isaanii maraatummaan si tuqan jenna malee womaa hin jennu jedhan. An Rabbiin ragaa taasifadha. Isinis akkan wantoota isin gabbartanu irraa qulqulluu ta'e ragaa naaf bahaa; isinis wantoonni isin gabbartanus hamaa natti yaadaa. Achi naaf hin butinaa isaaniiin jedhe.

56 An Rabbii tokkichatti hirkadheera. Dubbii kiyyas isumatti hirkiseera. Inni gooftaa kooti; akkasumas isiniifis gooftaadha. Lafa irra wanti deemu hundumtuu mootummaa isaatiifi aangoo isaatiif kan of gadi qabeedha. Gara fedhetti isa qaba. Rabbiin kiyya haqarra jira; kanaafuu waanan haqa qabadhee jiruuf isin immoo sobarra waan jirtanuuf narratti isin hin moosisu.

57 Waanan ittiin dhufe irraa yoo gara galtanii irraa deebitan narra kan jiru isin qaqqabsiisuu qofa. Waan Rabbiin akkan qaqqabsiisuuf ittiin na erge hunda isin qaqqabsiiseera. Dhugumaan ragaan isinitti dhufeera. Rabbiin isin balleessee ummata biraa kan bakka keessan bu'u fiduuf deema. Rabbiin gabroota isaa irraa of gahaa waan ta'eef irraa gara galuufi sobsiisuu keessaniin Rabbiin womaa hin miitanu. Gooftaan kiyya waan hunda kan qeexuudha. Hamaa isin natti yaaddanu irraa kan na tiksu isuma.

58 Yeroo ajajni keenya isaan balleessuun dhufu, adabbii ittiin ummata kafare azzabne irraa Huudiifi warra isaa waliin amane rahmata keenyaan nagaa goone.

59 Isheen ummata Aad kan ragaa Rabbii isaaniiiti kafarani Ergamaa isaanitti ergame Huudiin buluu didanii dha; akkasumas ajaja nama haqa irraa boonee, jallatee, isaaf gadi of qabuu didee hordofan.

60 Addunyaa kana irratti xinneenyiifi rahmata Rabbii irraa ari'amuun isaan muudate. Akkuma kana Guyyaa Qiyaamaa rahmata Rabbii irraa fageeffamoodha. Kun sababa kufrii isaaniiti. Hubadhaa! Rabbiin khayrii hunda irraa isaan fageessee sharrii hundatti isaan dhiheesse.

61 Gara Samuuditti obboleessa isaanii Saalihiin ergine: yaa ummata kiyyaa Rabbiin tokkicha gabbaraa kan gabbaramuu haqa godhatu isa malee isiniif hin jiru isaaniiin jedhe. Inni biyyoo lafaa irraa isin uume abbaa keessan Aadamiin isa irraa waan uumeef. Lafa kana akka isin kunuunsitanu isin godhe; kanaafuu araarama isaa kajeelaa. Hojii gaarii hojjachuufi cubbuu irraa fagaachuun gara isaatti deebi'aa. Gooftaan kiyya nama ibadaa isaaf dhunfeesseetti dhihoodha. Nama isa kadhateefis ni dhowwaata.

62 Ummanni isaa: yaa Saali waamicha kee kana dura nu biratti nama iddoo guddaa qabdu turte; nama sammuu qabu, kan namaaf waan gaarii yaaduufi namni isaan maryatu taata jennee eegaa turre. (Kana dhiiftee) Waan abbootiin keenya gabbaraa turan akka hingabbarre nu dhorkitaa? Rabbiin qofa gabbaruutti isa ati nu waamtu Rabbirratti soba uumaa jira jennee si shakkuutti jirra.

#### Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Mushrikoonni Ergamoota irraa baqachuu kan danda'an, maraatummaafi dadhabina sammuu tiin shakkanii akka ta'e
- mushrikoonni hamaa yaadanu keessatti aangoofi mootummaa Rabbii jala waan jiranuuf dadhabaa ta'uu isaanii
- uumuufi argamsiisuun akkasumas wantoonni Rabbummaa Rabbii mul'isanu hundumtuu kan gabbaramuu qabu Rabbiin
- qofa akka ta'eefi waan isa malee jiru gabbaruu dhiisuutti kan nama akeeku ta'uu isaa

سُورَةُ هُودٍ
٢٢٨
الجزء الثاني عشر

٥٤ إِنْ تَقُولُ إِلَّا اعْتَرِكَ بَعْضُ الْهَيْتَانِ سَوَاءٌ قَالِ إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ  
 وَأَشْهَدُ وَأَنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ٥٥ مِنْ دُونِهِ فَكِدُونِي  
 جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنْظَرُونَ ٥٦ إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ  
 مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ  
 ٥٧ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَبَسْتَ خَلْفُ  
 رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُ وَشَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيزٌ  
 ٥٨ وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا لِنَجْلِبَنَّهُ هُودًا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ ٥٩ وَبَرَحْمَةً مِنَّا  
 وَنَجَّيْنَاهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ٦٠ وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ  
 رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ٦١ وَأَتَّبَعُوا فِي  
 هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ ٦٢ أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ ٦٣ أَلَا  
 بَعْدَ الْعَادِ قَوْمُ هُودٍ ٦٤ \* وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَتَقَوَّمُ  
 عِبَادُ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ وَهُوَ أَنشَأَكُمْ مِنْ الْأَرْضِ  
 وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوَلَّوْا إِلَيْهِ وَإِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ  
 ٦٥ قَالُوا لَوْ يَصْلِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْحُوًّا قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ  
 مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّ لَنَا فِي شَاكٍ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ ٦٦

HUUD
228
JUZ 12

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَآتَانِي  
مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَصْرِفُنِي مِنَ اللَّهِ إِن عَصِيئَةً فَمَا تَرِيدُونَ  
غَيْرَ تَحْسِيرٍ ﴿٦٣﴾ وَيَقَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ  
فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أََرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ  
عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ  
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٥﴾ فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا  
بَنِيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَبِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَمِن  
خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾ وَأَخَذَ الَّذِينَ  
ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَثِيمًا ﴿٦٧﴾  
كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا إِلَّا إِن تَمُودًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا  
بَعْدَ التَّمُودِ ﴿٦٨﴾ وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبَشَرِ قَالُوا  
سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَن جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ﴿٦٩﴾ فَلَمَّا رَأَىٰ  
أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً  
قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٠﴾ وَامْرَأَتُهُ وَقَائِمَةٌ  
فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ﴿٧١﴾

63 Saalih ummata isaatti yeroo deebii kennu: yaa ummata kiyya! mee natti himaa! Yoon ragaa ifa gala Rabbiin biraa argadherra jiraadhe, nabiyyum-maas yoo naa kenne, egaa ergaa akkan isinitti qaqqabsiisu na ajaje yoon qaqqabsiisuu dhiise eenyutu adabbii Rabbii narra deebisa? Kanaafuu jallinaafi jaalala Rabbii irraa fagaachuu malee wanti isin naaf dabaltanu hin jiru.

64 Yaa ummata kiyya! isheen kun gaala Rabbiiti. Dhugaa dubbachuu kootiifis ragaadha. Kanaafuu lafa Rabbii irra deemtee haa dhedduu ishee dhiisaa. Rakkoo akkamiituu ishee irraan hin gahinaa. Akkuma ishee waraantaniin adabbiin dhihoo ta'e isin tuqa waan ta'eef.

65 Sobsiisuu isaanii mul'isuuf ishee qalan. Saalih (as): lafa keessan irra guyyoota sadiif qanani'aa. Sana booda adabbiin isinitti dhufa. Adabbiin isaa dhufuun waan shakka hin qabne jedheen.

66 Yeroo adabbiin keenya dhufu rahmata keenyaan Saalihiifi warra isatti amane nagaa goone. Xinneenya guyyaa sanaa irraa nagaa isaan goone. Yaa Ergamichaa! gooftaan kee jabaa eenyunuu kan isa injifachuu hin dandeenyeedha. kanaafuu ummata sobsiisaa turan balleesse.

67 Sagaleen cimaa kan nama fixu yeroo isaan qabu cimina sagalee sanaa irraa kan ka'e du'an. Fuula isaanitiin lafatti kufanii biyyoon fuula isaanitiin maxxante.

68 Akka waan biyya isaanii keessa qananiifi jiruu bal'aa ta'e hin jiraatinitti (dhuman). Hubadhaa! Samuud Rabbii isaanitiin kafaran. Rahmata Rabbii irraa fageeffamuurraa hin dabne.

69 Dhugumaan Maleykonni Ibraahiimiifi haadha

manaa isaa Is'haaqiifi Ya'iquubiin (ni argattu jechuun) haala gammachiisanuun nama fakkaatanii itti dhufaniiru. Maleykonni nagaa siin jenna jedhan. Ibraahiimis nageenyi isin irra haa jiraatu jedhee deebiseef. Achiin sardammiin bahee akka nyaatanuuf jecha jibicha waadamaa fideef.

70 Ibraahiim harki isaanii gara jibichichatti akka deemaa hin jirre yeroo argu akka isaan nyaataa hin jirre baree gocha isaanii jibbe. Akka isaan sodaataa jiru of keessa dhokfate. Maleykonni yeroo soda isaa arganu: Rabbiin ummata Luux azzabuuf nu erge waan ta'eef hin sodaatin.

71 Haati manaa Ibraahiim Saarraan dhaabbachaa kan turte yeroo ta'u, Is'haaqin ni deessa. Is'haaq immoo ilma Ya'aquub jedhamu argata jennee waan ishee gammachiisu isheetti himne. Achiin waan dhageesse sanatti gammaddee kolfite.

#### Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

● Ragaan Saalih ittiin dhufe irra guddoo ragawwanii ta'uu waliin mushrikoonni diddaafi of guddisuun itti amanuu dhabuu isaanii

● Waan isaaf tolu itti himuun mu'umina gammachiisuun akka jaallatamu

● Namni nama irratti ol seenu salaamataa akka jechuu qabuufi jalaa qabuunis dirqama akka ta'e

● Keessummaa kabajuun dirqama akka ta'e

72 Yeroo Maleykonni ishee gammachiisanu Saaraan: jaartii dulloomuufi ilmoo argachuu irraa kan garaa muratte ta'uu waliin akkasumas abbaan manaa kiyyas dulloomee haala jiruun akkamittan ilmoo daha? jette. Haala kana irratti ilmoo argachuun waan raajii takkaa hin beekamneedha.

73 Saaraan yeroo ajaa ibsiifattu, Maleykonni waan Rabbiin dabarseefi murteesse irraatti ajaa ibsiifattaa? Waan akkanaa irratti Rabbiin danda'aa ta'uun isaa isa hin dhokatu. Yaa Maatii Ibraahiim Rahmanniifi barakaan Rabbi isin irra haa jiraatu. Inni haalaafi gocha isaatiin abbaa guddinaati;

74 Ibraahiim irraa sodaan keessummoota isaatiin itti dhufe yeroo irraa deemee Is'haaqiifi Ya'iquubini ni argatta kan jedhu oduun gammachiisaa yeroo itti dhufu, waa'ee ummata Luux ilaalchisee akka balaan isaan irraa booda qabamuuf akkasumas akka Luuxiifi maatii isaa nagaa godhanu ergamoota keenyaan falmuu jalqabe.

75 Ibraahiim obsaadha. Akka adabbiin booda aanu barbaada; Rabbiif guddisee kan of gadi qabu, gara Rabbi isaatii guddisee kan deebi'uufi du'aa'ii kan baayyisuudha.

76 Maleykonni: yaa Ibraahiim! Ummata Luux ilaalchisee falmii gootu dhaabi. Ajajni Gooftaa keetii kan akka adabbiin isaanitti bu'uutti murteeffame darbeera; Murteen Rabbi keetii immoo du'aa'iifi falmiidhaan hin deebi'u kanaafuu dhiisi jedhaniin.

77 Yeroo Maleykonni bifa namaatiin gara Luuxitti dhufanu, ummanni isaa shaawaadhaaf durba dhiisanii dhiira bira waan gahanuuf dhufitiin isaanii isa gaddisiise. Luux ummanni isaa akka isa injifatanutti yaadee guyyaan har'aa guyyaa jabaadha jedhe.

78 Ummanni Luux haala sardamanuun keessummoota isaatti waan fokkataa yaadanii gara Luux dhufan. Kanaan dura haalli isaanii fedhii isaaniitiif dubara dhiisanii dhiiratti dhufu. Achiin Luux keessummoota isaa irraa deebisuuf haala dhiibee himatuun fuuldura keessummoota isaa dhaabbate. Isaan kun intalawwan kiyya durbaati. Akkuma dubara keessanii waan ta'aniif waan fokkataa hojjachuu irra isaan fuuchuu wayya. Rabbiin sodaadhaa keessummoota kiyya biratti na hin fokkisiisinaa. Yaa ummataa! Isin keessa namni sammuu qabu kan waan fookkataa akkanaa irraa isin dhorku hin jiruu? Jedhe.

79 Ummanni isaas: yaa Luux! Dhugumaan akka nuti intala keetiifi shamarran biyya keetii akka hin feeneefi dhiira qofa akka feenu ni beekta isaan jedhan.

80 Luux akkana jedhe: yaa hawwii kiyya utuun humna of irraa isin deebisu yookiin fira narraa deebisu utuun qabaadhee silaa gidduu keessaniifi gidduu keessummoota kiyyaa ni golga ture jedhe.

81 Maleykonni Luuxiin akkana jedhan: Nuti ergamoota Rabbiin biraa ergamneedha. Ummanni kee waan hamaatiin sitti gahuu hin danda'anuu; kanaafuu dukkanaa maatii kee fuudhii ganda kana keessaa bahi. Tokkon keessan dugduuba isaa millatee akka hin ilaalle. Haati manaa kee odoo haftuu. Adabbii irraa wanti ummata kee tuqu ishees ni tuqa waan ta'eef isheen ni millatti. Yeroon isaan itti dhumanu yeroo barii waan ta'eef innis dhihoodha.

#### Waan keeyattoota darban irraa fudhatamu:

- Sadarkaa jaalalleen Rabbi Ibraahiimiifi maatiin isaa qabanu ibsuu
- Nama amanuun isaa kajeelamuuf odoo gara murtiitti hin dabarsiiniin duratti isaaf falmuun akka danda'amu
- Ajinaafi fokkina hojii ummanni Luux hojjatan ibsuu

سُورَةُ هُودٍ
٢٣٠
الجزء الثاني عشر

قَالَتْ يَوَاسِقِي ٱلْأَيْدِ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٦﴾ قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ رَحِمَتُ ٱللَّهِ وَبَرَكَتُهُ وَعَلَيْكُمْ أَهْلُ ٱلْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ﴿٧٧﴾ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ ٱلْبَشْرَىٰ يُجَادِلُنَا فِى قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٨﴾ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٩﴾ يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ لَآتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٨٠﴾ وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِىءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٨١﴾ وَجَاءَهُ وَقَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّئَاتِ قَالَ يَتَقَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِى هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا ٱللَّهَ وَلَا تَخْزُونِ فِى صَيْغَى ٱلْأَيْسِ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ ﴿٨٢﴾ قَالُوا لَوْنَانِ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ أَوْىٰ إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٣﴾ قَالُوا يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصْلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ ٱلَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرَانِكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ ٱلْأَيْسَ ٱلصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨٤﴾

HUUD
230
JUZ 12

Yeroo ajajni keenya ummata Luux balleessuun dhufu, ol fuunee gara galchuun gubbaa ishee jala goone. Dhakaa suphee irraa ta'e mucucaataa kan walfaana bu'u itti roobsine.

Dhakaan kun haala adda ta'een Rabbiin biratti kan leenjiteedha. dhakaan kun Qurayshoota warra badii dalaganu irraa kan fagaattu hin taane. Hinumaa isheen dhihoodha. Yeroo Rabbiin akka isaanitti buutu ajaje ni buuti.

Gara Madyanitti obboleessa isaanii Shu'aybiin itti ergine. Innis: Yaa ummata kiyya! Rabbiin tokkicha gabbaraa. Isa malee waan gabbarsuu haqa godhatu hin qabdanu; yeroo safartanuufi madaaltanu hin hir'isinaa. Nyaataafi qananiin jiruu gaarii keessa jirtu waan ta'ef qananii Rabbii badii dalaguun of irraa hin jijjiirinaa. Adabbii hunda keessan tuqu kan jalaa bahuu hin dandeenye sana isiniif sodadha jedheen.

Yaa ummata kiyya! yeroo namaaf safartanu yookiin madaaltanu haqaan safaraa. Safara hir'isuufi nama gowwoomsuun haqa namaa hin hir'isinaa. Ajjeechaafi badii adda addaa raawwachuun lafa irratti badii hin diriirsinaa.

Erga haqa namaa guuttaniin booda halaala irraa waan Rabbiin isiniif hanbisuutu safara hanqiftanii yookiin badii raawwattanii waan argattanu caalaa isin fayyaduufi barakaa qabaachuutti irra caalaadha. Yoo dhugumaan mu'uminoota taatan isa isiniif hafe kana jaalladhaa. An qeexaa hojii keessan qeexu hin taane. Kana kan qeexu isa waan dhokateefi waan gadi qabamee maryatame isa beeku sana.

Ummanni Shu'ayb Shu'aybiin: salaanni ati Rabbiif salaattu sanama keenya kan abbootiin

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَلَىٰهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا  
حِجَابَةً مِّن سِجِّيلٍ مَّنْضُودٍ ٨٢ مَسْوَمَةً عِنْدَ رَبِّكَ  
وَمَا هِيَ مِّنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ٨٣ \* وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ  
شُعَيْبًا قَالَ يَتَقَوَّمُ عِبْدُ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِّنَ إِلَهِ غَيْرُهُ  
وَلَا تَنْفُصُوا الْمَكِّيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَبُكُمْ بِخَيْرٍ  
وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ٨٤ وَيَتَقَوَّمُ  
أَوْفُوا الْمَكِّيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ  
أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتَوُوا فِي الْأَرْضِ مُمْسِدِينَ ٨٥ بَقِيَّتُ  
اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ  
بَحَفِيظٍ ٨٦ قَالُوا يَشْعَبُ أَصْلَوْتَكَ تَأْمُرُكَ أَنْ نَتْرَكَ  
مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ  
لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ ٨٧ قَالَ يَتَقَوَّمُ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنتُ  
عَلَىٰ بَيْنَةٍ مِّن رَّبِّي وَرَزَقْنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا أُرِيدُ أَنْ  
أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنهَكُمْ عَنْهُ إِن أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ  
مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ٨٨

keenya gabbaraa turan sana akka nuti hin gabbarretti nu dhorkuutti si ajajjii? Akkasumas akka nuti horii keenya akka feene goonee ishee hin guddifnetti si ajajjii? Namni qajeeleefi obsa qabu suma qofaa? Kanaan dura akka si beeknutti beekaafi nama sammuu qabdu turte; amma garuu maaltu si tuqe? Jedhan.

88 Saalihiis ummata isaatiin yaa ummata kiyya!: yoon ragaa ifa galaa Rabbiin biraa ta'e qabaadhe, kenna halaala ta'e kan akka nabiyyummaa yoo naa kenne, haalli keessan akkam ta'a mee natti himaa? waan irraa isin dhorku faallessee ofii kiyya hin hojjadhu. Hangan danda'u gara tokkichummaa Rabbitti yeroon isin waamu isin tolchuuf malee womaa hin feene. Kanatti immoo gahuuf gargaarsa Rabbii malee naaf hin danda'amu. Dhimma koo hunda irratti isuma qofatti hirkadhe. Deebiin kiyyas garuma isaati.

#### Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:

- Adabbii cimaa ta'een warra badii dalaganu balleessuun adeemsa Rabbii akka ta'e
- Safaraafi madaala hir'isuun haqa namaa hanqisuun dhorka ta'uu isaa
- Bicatus halaala jaallachuun dirqama ta'uu
- Waan gaariitti ajajuuniifi sharrii irraa dhorkuun sadarkaa innii qabu akkasumas waan Rabbiin ajaje hojjatanii waan inni dhorko irraa dhorkamuun dirqama akka ta'e



89) Yaa ummata kiyya! jibbaan kiyya waan an ittiin dhufee sobsiisutti isin kaasee akka wanti ummata Nuuh, ummata Huud, ummata Saalih tuqe akka isin hin tuqne isiniif sodaadha. Ummanni Luux immoo bakkaanis baraanis isin irraa fagoo miti; kanaafuu waan isaan tuqe beektu waan ta'eef xiinxalaa.

90) Dhiifama Rabbii keessanii barbaadaa. Badii keessan irraayis gara isaatti tawbadhaa. Gooftaan kiyya warra tawbatan kan akkan mararfatuudha. Isaan irraa nama tawbates guddisee kan isaan jaallatuudha.

91) Ummanni Shu'ayb Shu'aybiin: yaa Shu'ayb irra hedduu waan ati nutti himtu hin hubannu. Ijji keetis waan dhukkubsatuuf yookiin waan jaameef dadhabaa akka taatetti si beekna. odoo firootiin kee karaa keenya irra hin jiraanne ta'anii silaa dhakaan si tumnee si ajjeefna ture. Jabaa si ajjeesuu sodaannu hin taane; kan si ajjeesuu dhiifne firoota kee kabajneeti.

92) Shu'ayb ummata isaatiin ni jedhe: yaa ummata kiyya! firootiin kiyya Rabbiin caalaa isin biratti kabajaafi jabina qabuu? Rabbiin haala dugduuba keessanitti darbattanii gattaniin ergamaa Innii gara keessanitti ergeettis amanuu dhiiftanii (firoota koo kabajduu)? Gooftaan kiyya waan isin hojjattanitti marsee jira. Hojii keessan irraa womaa isa hin dhokatu. Addunyaa irratti isin fixuun aakhiraatti immoo azaabaan mindaa isiniif galchuu deema.

93) Yaa ummata kiyya! hanga dandeessan karaa isa filattanirratti hojjadhaa; Anis karaan filadhe irratti hangan danda'e ni hojjadhaa. Isa xiqqeessuuf jechuun keessaa nama adabbiin isa xiqqeessu itti dhufu baruuf deemtu. Waan himatu keessattis nama sobe baruuf deemtu. Waan Rabbiin murteessu eegaa; anis isin waliin ni eegaa.

94) Yeroo ajajni keenya ummata Shu'ayb balleessuun dhufu Shu'aybiifi warra isaa waliin amane nagaa goone. Ummata isaa keessaa warra badii dalagan sagaleen jabaa kan nama fixu isaan tuqee du'an. Fuula isaaniitiin lafatti gombifatanii dhuman. Biyyeen fuula isaaniitti maxxante.

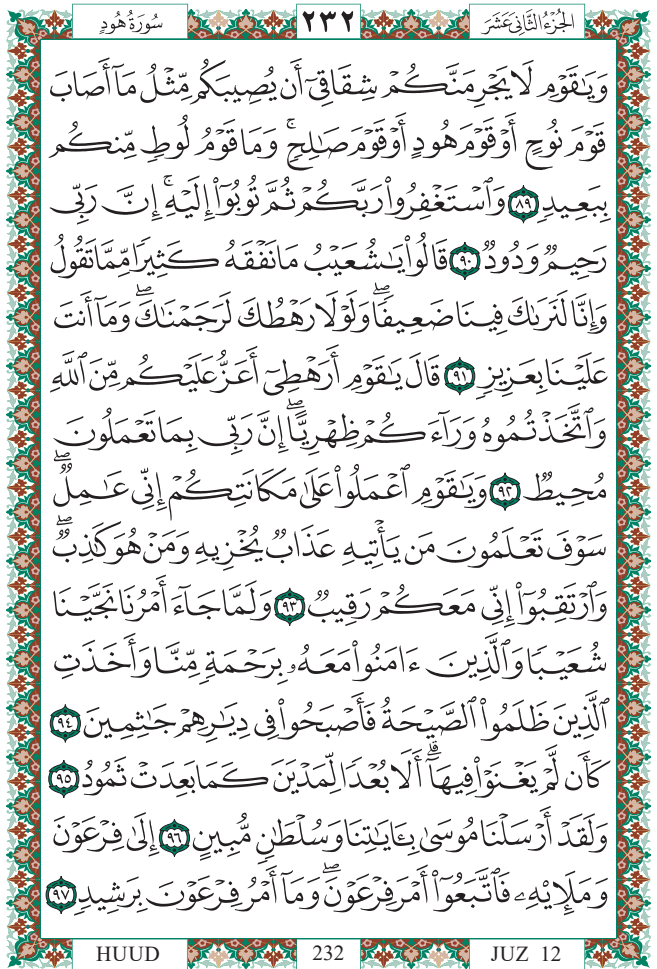
95) Akka waan duraan ishee keessa hin jiraatinitti (dhuman). Hubadhaa! akkuma Samuud dallansuun Rabbii itti bu'uudhaan rahmata Rabbii irraa fageeffamte, jibbaan Rabbii isaan irratti murtaa'uudhaan Madyanis rahmata Rabbii irraa ari'amteetti.

96) Dhugumaan Muusaa ragaa keenya tokkichummaa Rabbitti akeektu qabsiifne akkasumas ragaa ifa galaa wanti innii ittiin dhufe dhugaa ta'uu mirkaneessu waliin ergineerra.

97) Gara Fir'awniifi ummata isaa irraa warra angafoota ta'anitti isa ergine. Achiin angafoonni kun ajaja Fir'awn hordofan. Ajajni Fir'awn immoo sirrii ta'ee kan hordofamu hin turre.

#### Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Warra wallaalaa ergaa Nabiyyoonnii fidanii dhufan hubachuu dhaban komachuu
- Nama dhimma namaatti goree kan Rabbii irraa garagale komachuu
- Shoora firootni da'iwaafi nama da'iwaaw godhuuf qabanu
- Mushrikoota rahmata Rabbirraa fageessuu



يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ وَبِئْسَ الْوَرْدُ  
 الْمَوْرَدُ ﴿٩٨﴾ وَاتَّبِعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةُ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُنْسِ  
 الرَّقْدُ الْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَى نَقُصُّهُ عَلَيْكَ  
 مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ ﴿١٠٠﴾ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا  
 أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ  
 اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتَنَبَّيْ  
 وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ  
 أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠١﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ  
 ذَلِكَ يَوْمٌ مَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ ﴿١٠٢﴾  
 وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مَعْدُودٍ ﴿١٠٣﴾ يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ  
 إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٤﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَمِنْهُمْ  
 النَّارُ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٥﴾ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ  
 وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ ﴿١٠٦﴾  
 \* وَأَمَّا الَّذِينَ سَعِدُوا فَمِنْهُمْ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ  
 السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرُ مَجْذُودٍ ﴿١٠٧﴾

﴿٩٨﴾ Guyyaa Qiyaamaa Fir'awn ummata isaa dursee ibidda isaanii waliin seena. Seenuun isaan seenanu fokkate.

﴿٩٩﴾ Addunyaa irratti bishaaniin nyaatamuu waliin abaarsaafi rahmata isaa irraa fagaachuu Rabbiin isaan hordofsiise; aakhiraattis akkuma kana abaarsaafi rahmata isaa irraa fagaachuu isaan hordofsiise. Addunyaa aakhiraatti azaabaafi abaarsaamaan hordofsiifamuu isaanii fokkate.

﴿١٠٠﴾ Yaa Ergamichaa! Boqonnaa kana keessatti oduu ganda adda addaa ilaalchisee waan itti fufiinsaan barnoonni irraa fudhatamu siif himna. Akkasumas kan barnoonni isarraa fudhatamu dhaabbatee fimalattoon isaas hin hafne sitti himna.

﴿١٠١﴾ Nuti badiinsa isaanitti buusuu keenyaan isaan hin miine; garuu Rabbitti kafaruudhaan isaantu bakka badii of dhaabanii of miidhan malee. Yaa Ergamichaa! yeroo ajajni Gooftaa keetii isaan balleessuun isaanitti dhufu, wanti isaan Rabbii gaditti gabbaraa turan adabbii isaanitti bu'e isaan irraa deebisuu hin dandeenye. Badiisaa malee wanti isaan isaaniif dabalan hin jiru.

﴿١٠٢﴾ Bakka hundaafi bara hunda keessa qabaan Rabbiin ummata sobsiisan qabe kana fakkaata. Qabaan inni ummata sobsiise qabu laalessaafi jabaadha.

﴿١٠٣﴾ Ummata badii dalagan kana Rabbiin qabaa cimaa qabuun isaa nama adabbii Guyyaa Qiyaamaa sodaatuuf gorsa. Innis guyyaa Rabbiin namoota hunda qorannoof walitti qabuudha. Innis guyyaa warri walitti qabamanu hundumtuu argamanuudha.

﴿١٠٤﴾ Guyyaan walgahii kunis beellama beekamaa lakkaahamaa ta'eef malee booda hin qabamne.

﴿١٠٥﴾ Gaafa guyyaan kun dhufe lubbuun tokko

ragaadhaanis ta'ee nama isheedhaaf araarsu fidachuun eeyyama isaa malee dubbachuu hin dandeessu. Namoonni guyyaa sana lamatti qoodamu. Ongaahaa ibidda seenuufi milkaahaa jannata seenuudha.

﴿١٠٦﴾ Warri ongaahan Sababa kufriifi hojiin isaanii fokkachuutiin ibidda seenu. Sana keessatti gubaan itti cimuu irraa kan ka'e sagaleen isaaniifi afuurri isaanii ol fuudhama (ni iyyu).

﴿١٠٧﴾ Warra tawhiida odoo qabanuu sababa badii hojjachuutiin ishee seenan irraa nama Rabbiin fedhe malee hanga samiifi ardiin jirtutti ishee keessaa hin baafamanu. Yoomuu ishee keessa jiraatu. Yaa Ergamichaa! Gooftaan kee waan fedhe hojjaata. wanti isa dirqamsiisu hin jiru.

﴿١٠٨﴾ Sababa amananii hojii garii hojjachuutiin warri Rabbiin biraa milkaahinni isaaniif murtaa'e, hanga samiifi ardiin jirtutti yoomuu jannata keessa taa'u. Mu'uminoota warra badii dalagan irraa nama jannata odoo hin seenin duratti akka ibidda seenu Rabbiin murteesse malee. Qananiin Rabbii warra jannataatiif cita hin qabu.

#### • Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Dura bu'oota hamaa hordofuu irraa nama baqachiisuufi isaan hordofuun biyya lachaniittuu miidhaa inni qabu
- Rabbiin warra shirkiifi badii dalage balleessuu isaatiin isaan miidhe akka hin jedhamne
- Wantoonni mushrikoonni gabbaranu isaan fayyaduufi hamaa isaan irraa deebisuu akka hin dandeenye
- Guyyaa Qiyaamaa namoonni milkaahaa jannata seenuufi ongaahaa ibidda seenuu jedhamanii bakka lamatti akka qoodamanu

109 Yaa Ergamichaa! wanti jarri kun gabbaraa jirannu soba ta'uu isaatiif hin shakkin. Abbootii isaanii hordofanii gabbaraa jiru malee ragaa sharii'aafi sammuu hin qabanu. Nuti odoo hin hir' isin mindaa isaanii guutuu goonee ni kenninaaf.

110 Dhugumaan Muusaadhaa Tawraatiin kennineefii turre. Isa irrattis namoonni waldhaban. Gariin amananii gariin kafaran. Rabbiin adabbii hin sardu ogummaa isaa irraa kan ka'e hanga guyyaa Qiyaamaatti achi buta jechuun murteen Rabbiin biraa odoo darbuu baate, silaa adabbii isaan irratti bu'uu qabu ni argatu ture. Yahuudotaafi mushrikoota irraa isaan kafaran Qur'aana kana ilaalchisee shakkii keessa jiru.

111 Yaa Ergamichaa! warra (ergaa kana) faallessan irraa Gooftaan kee mindaa isaanii yoo khayrii ta'e khayriidhaan yoo sharrii ta'e sharriidhaan guutee ni kennaaf. Rabbiin hojii xiqqoo isaan hojjatan ni beeka. Waa tokkollee isa hin dhokatu.

112 Yaa Ergamichaa! waan Rabbiin itti si ajaje hojjachuun akkasumas waan irraa si dhorka irraa dhorkamuun karaa sirrii ta'e irratti gadi dhaabbadhu. Mu'uminoota irraa warri sii waliin tawbatanis gadi haa dhaabbatanu. Badii dalaguun daangaa hin darbinaa. Rabbiin waan isin hojjatanu hunda ni arga. Wanti isa irraa dhokatu hin jiru; kanaafuu mindaa irratti isiniif galcha.

113 Waa lallaaffisuufi jaalalaan gara kaafiroota warra badii dalaganutti hin dabinaa. Sababa kanaan ibiddi isin tuqxi waan ta'eef. Rabbii gaditti tumsaa ishee irraa isin hanbisu hin qabdanu. Ergasii nama isiniif tumsu hin argattanu.

114 Yaa Ergamichaa! ganamaafi galgala irraa salaa-ta haala gaarii ta'een gadi dhaabi. Halkan irraayis akkuma sana gadi dhaabi. Hojiin gaggaarii badii xixiqqoo ni haqxi. Wanti dubbatame kun warra gorfamuuf gorsa.

115 Hojii irraa waan itti ajajamte akka gadi dhaabbachuufi kan biraas waan kana malee jiru, waan irraa dhorkamtee kan akka jallinaafi gara warra badii dalaganutti dabuu dhiisuudhaan obsi. Rabbiin mindaa warra toltuu hojjatuu hin balleessu. Hinumaa gaarii isaan hojjatan irraa qeebaalee irra gaarii waan isaan hojjataniitiin isaan mindeessa.

116 Ummata isin dura adabaman irraa kan hafan kan gaarii ta'aniifi kan sadarkaa qabanu sun ummata kana maaliif kufriifi badii adda addaa lafa irratti akka isaan hin hojjanne dhowwu dhiisan? Isaan irraa namoota xiqqoo malee badii irraa kan dhowwu hin jiru ture. Egaa ummata isaanii warra badii dalagan yeroo balleessinu isaan nagaa goone. Ummata isaanii irraa warri badii dalagan qananii ofii keessa turan hordofan. Kana hordofuu isaaniitiin badii raawwatani turan.

117 Yaa Ergamichaa! Gooftaan kee ganda tokko odoo isaan gaarii ta'anii jiranuu kan balleessu hin taane. Kan inni isaan balleessu yoo isaan kufrii, badiifi miidhadhaan raawwataniidha.

#### Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Amantaa Rabbirratti gadi dhaabbachuun dirqama akka ta'e
- Kaafiroota warra badii dalaganutti jaalalaafi dubbii lalaaffisuudhaan gara isaaniitti dabuu irraa nama akeekkachiisuu
- Rabbiin hojiin gaarii cubbuu nama irraa akka haqxu taasissu isaa
- Gareen gaariitti ajajjee hamaa irraa dhorkitu akka argamtu namoota kakaasuu

سُورَةُ هُودٍ

٢٣٤

الجزء الثاني عشر

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَؤُلَاءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ  
 آبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّا لَمَوْفُوهُمْ نَصِيبُهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ  
 ١٠٩ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ  
 سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ  
 ١١٠ وَإِنَّا لَكَلَّا لَيُوقِفَهُمْ رَبُّكَ أَعْمَلَهُمْ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ  
 خَبِيرٌ ١١١ فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا  
 إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ١١٢ وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا  
 فَمَا مَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ  
 لَا تُنصِرُونَ ١١٣ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ  
 أَيْلَإِنْ أَحْسَنْتَ يَدَهِنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرِي  
 لِلذَّاكِرِينَ ١١٤ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ  
 ١١٥ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةَ يَنَّهُوَتْ  
 عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ  
 الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ١١٦ وَمَا  
 كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَى بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ١١٧

HUUD

234

JUZ 12

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَرَاكَ مُخْتَلِفِينَ  
 ١١٨ إِلَّا مِنْ رَحْمَةِ رَبِّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ  
 لَا مَلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ١١٩ وَكَلا نَقُصُّ  
 عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نَشِئْتُ بِهِ فُؤَادَكَ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ  
 الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ١٢٠ وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
 أَعْمَلُوا عَلَى مَكَاتِكُمْ إِنَّا عَمِلُونَ ١٢١ وَانْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ  
 ١٢٢ وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ  
 فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ١٢٣

سُورَةُ يُوسُفَ ١٢٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ١ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا  
 عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ٢ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ  
 الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ  
 لَمِنَ الْغَافِلِينَ ٣ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَيِّهِ يَبْتَاطِ إِنِّي رَأَيْتُ  
 أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ٤

taane. Hinumaa ni beeka. Hundaafuu hojii isaatiin mindaa galchaaf.

118 Yaa Ergamichaa! Gooftaan kee namoota hunda haqa irratti tokko taasisuu odoo fedhee ni taasisa ture; garuu kana hin feene. Sababa jallinaafi fedhii lubbuu hordofuutiin wal dhabbii irraa hin dabanu.

119 Nama Rabbiin qajeeluma isaa kenne malee. Isaan tokkichummaa isaa irratti wal hin dhabanu. Wal dhabbii kanaan isaan madaaluuf Rabbiin milkaahaafi ongaahaa taasissee isaan uume. Yaa Ergamichaa! jechi Gooftaa keetii kan azalitti namaafi jinnii irraa warra shayxaana hordofe jahannama ittiin guuta jedhe sun katabamee darbeera.

120 Yaa Ergamichaa! oduun nuti sitti himnu hundumtuu oduu ergamoota dura kee darbaniiti. Qalbiikee haqa irratti ittiin jabeessuuf siif himna. Boqonnaa kana keessatti haqni shakkii hin qabne sitti dhufee jira; akkasumas kaafirootaaf wanti gorsa ta'uufi mu'umitnoota warra gorsaan fayyadamuufis wanti gorsa ta'u sitti dhufeera.

121 Yaa Ergamichaa! warra Rabbitti hin amanneefi isa hin tokkichoomsineen karaa keessan isa haqa irraa garagaluufi namoota irraa deebisuu ta'e sana irratti itti fufaa. Nutis karaa keenya irratti gadi dhaabbachuun, gara isaatti waamicha gochuufi irratti obsuu keenya itti fufnaa.

122 Waan nutti bu'u eegaa. Nutis waan isinitti bu'u ni eegnaa.

123 Beekumsi waan samii keessa fagaatee jiruufi dachii keessa fagaatee jiruu kanuma Rabbi qofa. Isa irraa wanti isa dhokatu hin jiru. Yaa Ergamichaa! Guyyaa Qiyaamaa dubbiin hundumtuu gara isaatti waan deebi'uuf isuma qofa gabbari. Dubbii kee hundumaa keessatti isuma qofa irratti hirkadhu. Gooftaan kee waan isin hojjattanu kan dagatu hin

## BOQONNAA YUUSUF

- Isheen suuraa Makkaati -

### Kaayyoo Suurattii:

mokkoroon booda haalli mijaahaa ta'e akka jiru ibsuun nabiyyootaafi mu'umitnoota gadi dhaabuudha.

### Ibsa suurattii:

1 Isheefi waan ishee fakkaatu ilaalchisee ibsi jalqaba suuraa Sa'aa keessatti darbeera. keeyyattoonni Qur'aanaa as keessatti buufaman keeyyatoota Qur'aanaa ifaa ta'e irraayi.

2 Nuti Qur'aana afaan Arabaatiin kan Nuti buufneef, yaa Arabootaa akka isin ergaa isaa hubattanuufi.

3 Yaa Ergamichaa! Nuti Qur'aana kana sirratti buusuudhaan seenaa dhugaa ta'e jechi isaas nagaa ta'e akkasumas gama hundaanuu seenaa irra gaarii ta'e sirratti odeessina. Kitaaba kana sirratti buusuu keenyaan duratti seenaa kana warra dagatan irraa turte. Waan isaas hin beektu ture.

4 Yaa Ergamichaa! yeroo Yuusuuf abbaa isaatiin: yaa abbaa kiyya an abjuu kiyyaan urjiin kudha tokko akkasumas aduuniifi jinnii hundi isaanii yeroo naaf gugguufanun arge jedhu sana siif himna. Abjuun kun Yuusuufin gammachiisuuf sardamee kan dhufeedha.

### Waan keeyyatoota darban irraa fudhatamu:

● Bu'aa seenaawwan Qur'aana keessa jiranu qabanu ibsuu yemmuu ta'u isheenis qalbii Nabiyyii tasgabbeessuufi mu'umitnoota gorsuudha.

● Beekumsi waan fagoo kan Rabbi qofa akka ta'e

● Qur'aanni afaan Arabaatiin bu'uun, Araboonni ergaa isaa hubatanii namoota biraatiin akka gahanuufi

● Qur'aanni seenaa irra gaarii ta'e of keessatti of keessa qabaachuu isaa



5 Ya'aquub ilma isaatiin: yaa ilma kiyya abjuu kee kana obbolaa keetti hin himin hiika isaa baranii inaaftii irraa kan ka'e si hassadu; yaada hamaas sitti yaadu; Shayxaanni namaaf diina ifa galaadha.

6 Yaa Yuusuuf akkuma manaama kana argite, Gooftaan kee si filatee hiika manaamaa si barsiisuuf jira; akkuma abbootii kee lachan Ibraahiimii fi Is-haaqin nabiyyummaadhaan tola isaaniif oole guute siifis tola isaa siif guuta. Rabbiin maalummaa wantoota uumee ni beeka. Waan hojjatuu keessattis ogeessa.

7 Dhugumaan oduu Yuusufiifi kan obbalaa isaa keessa nama seenaa isaanii gaafatuuf gorsatu jira.

8 Yeroo obbolaa isaa: Yuusufiifi obboleessa isaa tiruutiin abbaa keenya biratti nu caalaa kan jaallatamanuudha. nuti hedduu taanee odoo jirruu akkamitti isaan lachan caalchifata. Sababa beekamaa tokko malee nurra isaan lachan caalchifachuu isaatiin dogongora ifa gala keessa akka jiru beekna.

9 Akka ilaalchi abbaa keessanii isin qofaaf ta'uufi jaalala guutuu akka isin jaallatuuf Yuusufiin ajjeessaa. Yookiin biyya fagootti isa gataa. Sana booda tawbattanii namoota gaggaarii taatu.

10 Obbolaa keessaa tokko: Yuusufiin hin ajjeessinaa; garuu namoota karaa deemanu keessaa kan achiin darbanu akka isa fudhatanuuf biirri gadi fagoo keessa isa buusaa. Waan jettanu irratti kutannoo yoo qabaattan isa ajjeessuu irra kun salphaadha.

11 Yeroo isa fageessuu irratti walii galanu abbaa isaaniitiin: yaa abbaa keenya maaliif Yuusuf irratti nu amanuu dhabde? Isaaf laphee baanna. Waan isa miidhu irraayis isa eegna. Hanga nagaan gara keetti deebi'utti isa eeguudhaan isaaf tola oolla. Egaa maaltu akka nu waliin isa hin ergine si dhorga ree?

12 Bor tole jedhiitii akka nyaataafi taphaan bashannanu nu waliin ergi. Hamaa isa tuquu danda'u hunda irraayyuu isa eegnaa.

13 Ya'aquub ilmaan isaatiin: isa irraa adda bahuu waan hin dandeenyeeff isa fuutanii deemuun keessan na gaddisiisa. Isin taphaafi dheechisuutti gortanii yemmuu dagattanu yayyiin isa nyaachuun sodadha jedhe.

14 Abbaa isaaniitiin: nuti baayyee taanee odoo jirruu yoo yayyiin isa nyaatte nuti warra faayidaa hin qabneedha. Akkasumas warra ongahe jedhan.

#### Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:

- Abjuun sharii'aadhaan akka jiruufi hiikuunis akka danda'amu
- Gaafa ibsuun rakkoo qaba jedhamee sodaatame haqa tokko tokko dhoksuun akka danda'amu
- Caalina ilmaan Ibraahiim qabanuufi nabiyyummaadhaan namoota irratti filatamuu isaanii
- Jaalalaan ilma tokko caalchisuun obbolaa giddutti diinummaafi inaaftii akka fiduu danda'u

قَالَ يَبْنَى لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا ۖ إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝ وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ ۖ وَسَحَقَ ۖ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ ءَايَاتٍ لِّلْءَسَآءِلِينَ ۖ إِذْ قَالُوا لِيُوسُفَ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِمَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ۖ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ طَرْجُوهُ أَوْ أَطْرَحُوهُ أَوْ أَزْجِيحُوا لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ۖ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَالْقَوْهٗ فِي عَيْبَتِ الْجَبِّ يَلْقَظُهُ بَعْضُ ٱلسَّيَآرَةِ ۖ إِن كُنْتُمْ فَعَلِينَ ۖ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَصْحُونَ ۖ أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُ لَحَفَظُونَ ۖ قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَن تَذْهَبُوا بِهِ ۖ وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ ٱلذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ ۖ قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ۖ إِنَّا إِذًا لَّخَسِرُونَ ۖ

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْمَعُوا أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيْبَتِ الْجُبِّ وَأَوْحَيْنَا  
إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾ وَجَاءَهُ  
أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ﴿١٦﴾ قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِشُ  
وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتْعِنَا فَاكْهُلْهُ الذِّبْ وَمَا أَنْتَ  
بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ ﴿١٧﴾ وَجَاءَهُ وَعَلَى قَمِيصِهِ  
يَدٌ مِرْكَزٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْ أَفَصَحَّرْ جَمِيلٌ  
وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾ وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ  
فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَى دَلْوَهُ قَالَ يَبُشْ رُبِّي هَذَا غُلٌّ وَأَسْرُوهُ  
بِضْعَةٍ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخِيسٍ  
دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ ﴿٢٠﴾ وَقَالَ  
الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِّصْرَ لَا مِرَّةَ يَهُ أَكْرِمِي مَثْوَاهُ عَسَى  
أَن يَفْعَنَّا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَكَذَلِكَ مَكَتَ يُوسُفُ فِي  
الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى  
أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ  
ءَاتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾

15 Ya'aquub isaan waliin isa erge. Yeroo fuudhanii deemanu biirii gadi fagoo keessatti isa gatuu murteessan. (Yuusuf) haala kanarra odoo jiruu hojii isaanii kana haala isaan hin beekneen isaanitti himuuf jirta jennee beeksisa itti goone.

16 Galgala obbolaan Yuusuf yaada isaanii hamaa sana dhugaa fakkeessuuf boohaa abbaa isaaniitti dhufanii:

17 Yaa abbaa keenya! Yuusufiin uffataafi galaa keenya akka eeguuf biratti dhiifnee xiyyaafi figichoon waldorgomme; yemmuu kana yayyiin isa nyaate. (Garuu) utuma qabatama jiru irratti dhugaa dubbanneellee waan sitti himnu kana irratti kan nu dhugoomsitu hin taane jedhan.

18 Haasaa isaanii malaan cimsatanii waan yayyiin nyaatte fakkeessuuf jecha uffata Yuusuf dhiiga biraatiin dibanii fidan. Ya'aquub uffanni akka hin cicitne yemmuu argu sobuu isaanii achumaan baree: Garuu lubbuun keessan ajaa isin itti hojjattan sana gaarii isinitti fakkeessiteeti malee dubbiin akka isin jettanuu miti. Egaa kanan gochuu qabu obsuudha. Dhimma Yuusuf ilaalchisee waan isin dubbattanu irratti Rabbiin gooftaa gargaarsi isarra barbaadamuudha isaaniin jedhe.

19 Daldaaltoonni karaa darbanu nama isaaniif bishaan waraabu ergan. Yeroo inni qodaa isaa biiriitti gadi ergu, Yuusuf funyootti rarra'e. Yeroo isa argu yaa gammachuu kiyya mucaa! Jedhe. (Argachuu isaa) Namoota garii irraa dhokse. Miltee isaa keessaa gariin shaqaxa jechuun dubbataniif. Gatuufi gurguruudhaan waan isaan Yuusufitti hojjatan Rabbiin ni beeka. Hojii isaanii irraa waa tokko isa hin dhokatu.

20 Haala isaa irraa akka gabra hin taane baraniiru waan ta'eef maatii isaa sodaa namtichi biirii keessaa isa baaseefi milteewwan isaa takkatuu of harkaa baasuuf jecha Misra keessatti gatii rakasaan Dirhaama xiqqootti isa gurguran. Kun Yeroo dheeraa akka harka isaanii irra hin turreef jecha waan Rabbiin hojjateef.

21 Misra irraa namtichi isa bite haadha manaa isaatiin garii waan nuti barbaannu irratti nu fayyaduu danda'a yookiin guddifachaa taasifanna waan ta'eef haala gaarii ta'eefi kabajamaa ta'een isa qabi jedheen. Akkuma Yuusufiin ajjeefamuu irraa akkasumas biirii keessaa isa baafnee qalbii mootichaa isaa laaffifne, Misraan keessatti isaaf mijeessine. Hiika manaamaas isa barsiifne. Rabbiin waan fedhe irratti hinifataadha. yaadni isaatis bakka gahaadha. wanti isa dirqisiisus hin jiru; hat'u malee irra hedduun namaa kana hin beekanu.

22 Yeroo Yuusuf umrii qaamni isaa itti jajjabaatu gahu beekumsaafi dandeettii waa hubachuu kennineef. Akkuma mindaa akkanaa isaaf kennine warra ibaadaa isaanii Rabbiif jecha hojjatanuufis mindaa akkanaa ni kennina.

#### Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Obbolaa Yuusuf akka isaan Yuusufitti hamaa yaadanu kan godhe inaaftii akka ta'e dubbachuun hammeenya inaaftiin qabu ibsuu
- Murtee waliin ta'anii murteessuun akka danda'amu
- Tolaafi maratee Rabbiin Yuusufiif oole keessaa erga shayxaannii obbolaa isaa keessaa maalummaa obbolummaa fuudheen booda qalbii mootii keessa abbummaa kaa'uu isaati.

23 Haati manaa mootichaa suutaafi malaan akka Yuusuf ishee bira gahu barbaaddee balbala cuccuuftee as natti kottu isaan jette. Waan ati itti na waamte irraa Rabbitti baqqe; mootiin kiyya isa biratti iddoo gaarii naaf kennee jira. gonkuma isa hin ganu. Yoon isa gane nama badii dalage ta'eera. Warri badii dalaganu immoo hin milkaahanu.

24 Dhugumaan lubbuun ishee waan fukkataa fee-teetti. Ragaa irra isa deebisuufi isa fageessu Rabbiin biraa odoo arguu dhabee isa keessattis kun argamee ture. Dhugumaan waan fukkataa, zinaafi ganuu isa irraa deebisuuf jennee waan kana isa argisiifneerra. Yuusuf gabroota keenya warra nabiyyummaafi ergamummaadhaan filataman irraayi.

25 Yuusuf of baasuudhaa, isheen isa deebisuuf jecha gara balbalaatti wal dorgoman. Achiin akka hin baanee dhorkuu jettee kittaa isaa dugdubbaan yemmuu qabdu baqaqe. Abbaa manaa ishees balbala irratti argan. Haati manaa mootichaa mootichaan mala maltee; namni haadha manaa keetti waan fukkataa hojjachuu yaade hidhamuu yookiin adaba laalessaa ta'e adabamuu malee gatii biraa hin qabu jette.

26 Yuusuf: isheetu narra feete malee an ishee irraa hin feene jedhe. Achiin Rabbiin daa'ima baatamee jiru kan dubbachuu hin gahin akkana jechuun akka ragu godhe: yoo kittaana Yuusuf fuulduraan baqaqe of irraa deebisaa turte waan ta'eef dhugaa dubbachuu isheetiif ragaadha. innis sobduudha.

27 Yoo kittaana isaa dugdubbaan baqaqe immoo isheen isa fiiksaa turte inni ni baqataa ture waan ta'eef dhugaa dubbachuu isaatiif ragaadha.

28 Mootichi kittaana Yuusuf dugdubbaan baqaquu yeroo argu akka Yuusuf dhugaa dubbate baree: sobaan Maqaa namaa xureessuun tooftaa keessan. Tooftaan keessan cimaadha jedhe.

29 Yuusuufiin immoo: yaa Yuusuf! Dubbii kana beekaatumaa dhiisi. Namtokkottis hin dubbatin. Ati immoo Yuusuf akka sitti dabalamu barbaaduu keetiin warra cubbuu dalagan irraa waan taateef badii keetiif araarama barbaadi jedhe.

30 Oduun ishee magaalaa keessa faca'e. dubbii kana jibuun gariin dubaraa akkana jedhan: haati manaa Mootichaa gabricha isheefitti waamte. Jaalalli isaa qalbii ishee cufeera. gabricha ishee ta'uu waliin isa jaallachuufi ofitti isa waamuu isheetiin baayyee dogongorteetti jedhan.

#### Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

● Nama tola namatti oolu ganuun baayyee fukkataa akka ta'eefi wanti Yuusuf dubbate waan ittiin saba godhatanii waan ajaa dhiisanu akka ta'e

● Nabiyyoonni eegamaa akka ta'aniifi Rabbis akka isaan tiksu ibsuu

● Waan fukkataa ta'e dhiisuun akkasumas irraa baqachuuniifi irraa qulqullaahuun dirqama akka ta'e

● Murtee waliin ta'anii murteessuun akka danda'amu

سُورَةُ يُوسُفَ

٢٣٨

الجزء الثاني عشر

وَرَأَوْنَاهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْت لَكَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٤﴾ وَأَسْبَقَنَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٥﴾ قَالَ هِيَ رَأَوْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٢٦﴾ وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٧﴾ فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِن كَيْدِكُنَّ أَنْ كِيدَ كُنَّ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾ يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا وَاسْتَغْفِرِي لِذَنبِكِ إِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ ﴿٢٩﴾ وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾

YUUSUF

238

JUZ 12

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَكَبَّرًا  
وَأَتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ  
أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا  
إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٣١﴾ قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ وَلَقَدْ رَاودْنَهُ  
عَنِ نَفْسِهِ ۖ فَاسْتَعَصِمَ ۖ وَلَئِنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَا مَرَرُهُ لَيَسْجُنَّ  
وَلَيَكُونَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي  
إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ الْجَاهِلِينَ  
﴿٣٣﴾ فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ ۖ وَفَصَّرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۖ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾ ثُمَّ بَدَأَ لَهُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ لَيْسَ جُنْدُهُ  
حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٣٥﴾ وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانٌ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي  
رَأَيْتُ أُعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي رَأَيْتُ أُحْمَلُ فَوْقَ رَأْسِي  
خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبِّئْنَا بِمَا بِهِ ۖ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٦﴾ قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ إِلَّا نَبَّأْتُكُمَا  
بِتَأْوِيلِهِ ۚ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ  
مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٧﴾

31 Haati manaa Mooticha gocha ishee mormuu isaanitiifi ishee amachuu isaanii yeroo ageessu, akka isaan Yuusufiin arganii badii itti muruu dhiisanuu jecha ergitee jara waamsifte. Bakka taa'umsaa hafata qabuufi makaddaa qabu jaraaf qopheessite. Warra waamte hundumaafuu hablee ittiin waa muratanu kenniteef. Achiin Yuusufiin: isaan irra dabarfadhu jette. Yeroo isa arganu isa guddisan, bareedina isaa irraa kan ka'e fagaganii habloodhaan harka ofii muran. Rabbiin qulqullhe! Mucaan kun namaa miti. bareedummi akkanaa nama irratti argamee hin beeku. Maleykota kabajamaa tan keessaa isa tokko jedhan.

32 Haati manaa Mootii yeroo waan isaan muudate argitu: mucaan isin jaalala isaatii na komattan isa kana. Dhugumaan isarra fedheen ture; isa gowwomsuufis yaaleen ture ni dide malee. Fuula duratti waanan fedhu yoo raawwachu dide ni hidhama; warra salphoo irraayis ni ta'a jette.

33 Yuusuf haala Rabbiin kadhatuun akkana jedhe: yaa Rabbi! Fokkataa isaan itti nawaaman irra hidhaa isheen ittiin na sodaachiftu sanatu ana biratti irra jaallatamaadha. yoo mala isaanii narraa deebisu dhiifte gara isaaniitti dabeetan warra wallaalaa irraa ta'a.

34 Rabbiin kadhaa isa qeebalee hamaa warri mooti itti yaaddeefi dubarri magaalaa iti yaadan irraa isa baraare. Inni kadhaa Yuusufiifi kadhaa nama isa waammate hundaa ni dhagaha. Haala isaafi haala namoota biraas ni beeka.

35 mootiiniifi ummanni isaa erga qulqullummaa isaa baranii booda akka oduun hin facaaneef yeroo hin murtoofneef isa hidhuu murteessan.

36 Isa hidhan. Isaa waliinis dargaggoon lama mana hidhaa seenan. Isaan lamaan keessaa tokko Yuusufiin: an abjuu kiyyaan akka daadhii ta'uuf jecha inaba yemmuun cuunfu of arge jedheen. Inni tokko immoo mataa kiyyatti nyaata yeroon baadhuufi yeroo allaattiin isa irraa nyaattun arge jedhe. Yaa Yuusuf! Nuti warra toltuu irraa ta'uu kee beekna waan ta'eef hiika waan arginee nutti himi.

37 Nyaanni mootii biraa isiniif hin dhufu yoon maalummaa isaafi akkataa isaa isinitti ibse malee. Hiikni an beku kun waan Rabbiin na barsiise irraayi. Qaallummaa yookiin warra urjii ilaalanu irraa ta'eetii miti. an amantaa warra Rabbitti hin amannee dhiiseera. Isaan aakhiraatti hi amananu.

#### Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Bareeduma Yuusufiin akka dubarri mokkoramte ibsuu
- Yuusuf waan Rabbiin jibbu hojjachuu irra mana hidhaa akka filate
- Rabbiin Yuusufiin akka rakkoo mana hidhaa keessaa bahuu jecha hiika manaamaa isa barsiisuun akka isa mararfateefi rahmata isaaf oole.



38 Amantaa abootii kiyyaa: Ibraahiim, Is'haaqiifi Ya'aquub amantaa Rabbiin tokkichoomsuu yeroo ta'u isa hordofeera. Waan isa malee jiru isa bira qabuun nuuf hint a'u. Inni tokkichummaadhaan qobaa bahaadha. Tawhiidniifi iimaaniin anfi abbootiin kiyya irra jirru tola Rabbiin nuuf akkasumas namoota hundaaf oole irraayi. Haa ta'u malee irra hedduun namaa galata kana irratti Rabbiin hin galateeffatanu. Hinumaa ni mormu.

39 Booda Yuusuf dargaggoo lamaan hidhaa keessa jiranu:-gabbaramaa heddu gabbaruutu caala moo Rabbiin tokkicha kan shariika hin qabne, kan waan isa malee jiru hunda hin jifatuu kan ofii hin injifatamne gabbaruutu caala? jechuun gaafate.

40 Rabbii gaditti Maqaa moggaafamaa isiniifi abbootiin keessan gabbaramaadha jettanii moggaafan malee waa biraa gabbaraa hin jirtanu. Gabbaramu keessaa qooda hin qabanu. Moggaasa isin moggaafataniifis sirrii ta'uu isaatiif Rabbiin ragaa hin buufne. Uumama hunda ilaalchisee murteen kan Rabbii tokkichaa qofa malee kan maqaa isiniifi abbootiin keessan moggaasaniitii miti. Rabbiin akka isin ibaadaadhaan isa tokkichoomsitanu ajajeera. Waan isa malee jiru immoo isa bira qabu dhorkeera. Rabbiin tokkichoomsuun kun amantaa qajeelaa kan daba hin qabnee dha; garuu namoonni baayyeen kana wallaaluu irraa kan ka'e gabroota isaa keessaa garii gabbaruun isatti qindeessu.

41 Yaa hiriya kiyya kan mana hidhaa! Inni manaamaan yeroo inaba cuunfu of arge mana hidhaatii bahee hojii isaatti deebi'ee mootii dhobaasa. Inni mataa isaa irratti nyaata baatuufi kan allaattiin mataa isaa irraa nyaattu immoo ni ajjeefama; ni fannifamas. Allaattiinis foon mataa isaa nyaatti. Dubbiin isin hiika isaa barbaaddan xumurameera; kana ta'uun isaa shakka hin qabu.

42 Yuusuf jara lachan keessaa isa lubbuun ni hafa jedhee yaada sanaan: dubbii kiya Mooticha biratti dubbadhu mana hidhaatii na baasuu isaatu malaa jedheen. shayxaanni akka inni Mooticha biratti waan isaa hin dubbanne isa irraanfachiise. Kana booda Yuusuf mana hidhaa waggoota muraasa taa'e.

43 Mootiin: manaama kiyyaan, sa'oota torba kan gabbattuu ta'an, sa'oonni huqqataa ta'an torba yeroo isaan nyaatanuun arge. Ammas sootalloo (mataa midhaanii) torba kan magariisa taate, sootalloon goggogduu torba yeroo ishee nyaattuun arge jedhe. ergaa yaa warra hangafootaa! Hiika manaamaa kan beektanu yoo aatan hiika abjuu kiyyaa natti himaa? Jedhe.

#### Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Karaa Nabi Ibraahiim hordofuun akkasumas shirkiifi warra shirkii irraa qulqullaahuun dirqama ta'uu isaa
- Jechi “gabbaramtoota adda addaa” jedhu warri Misraa kun amantaa samii bu'e irra akka turaniifi garuu shirkii keessa kan jiranu ta'uu isaaniitiif ragaadha.
- Wanni Rabbiin malee gabbaramu hundumtuu Maqaa Rabbiin biratti hin beekamneedha. gabbaramu irraa qooda hin qabdu.
- Caarraa argame fayyadamanii gara Rabbitti waamicha gochuu akkuma Yuusuf mana hidhaa keessatti fayyadame

سُورَةُ يُوسُفَ
٢٤٠
الجزء الثاني عشر

وَاتَّبَعَتْ مَلَّةً أَبَاءَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾ يَصْصِيحِي السِّجْنَ عَازِبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءَ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَءَابَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهِمَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾ يَصْصِيحِي السِّجْنَ أَمَّا أَحَدُكُمْ فَسَيَقِي رَبَّهُ وُخْمَرًا وَ أَمَّا الْآخَرُ فَيُصَلِّبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ فَضَيَّ الْأَمْرَ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ ﴿٤١﴾ وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ فَأَنَسَهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السِّجَنِ بِضْعَ سِنِينَ ﴿٤٢﴾ وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُءْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ﴿٤٣﴾

YUUSUF
240
JUZ 12

قَالُوا أَصَبْتَ أَحْلَمَ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَمِ بِعَلَمِينَ ﴿٤٤﴾  
وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمْمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أَنْتُكَم بِتَأْوِيلِهِ  
قَارِئُونَ ﴿٤٥﴾ يُوسُفَ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ  
سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعُ عِجَافٍ وَسَبْعِ سُنبُلَاتٍ خُضِرٍ  
وَأُخْرَى بَسْتٍ لَعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾ قَالَ  
تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَابًّا فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُوهُ فِي سُنْبُلِهِ إِلَّا  
قَلِيلًا مِمَّا تَأْكُلُونَ ﴿٤٧﴾ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ شِدَادًا يَأْكُلْنَ  
مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَحْصُونَ ﴿٤٨﴾ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ  
عَامٌ فِيهِ يَغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصُرُونَ ﴿٤٩﴾ وَقَالَ الْمَلِكُ اتُّنُونِي  
بِهِ فَمَا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ أَرْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَسَأَلَهُ مَا بَالَ  
الْأَسْوَةِ الَّتِي قَطَعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾  
قَالَ مَا خَطْبُكُمْ إِذْ رَأَوْتُمْ يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ قُلْنَ حَاشَ  
لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ النَّحْنُ حَصَصَ  
الْحَقُّ أَنَا وَنَهْ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٥١﴾ ذَلِكَ  
لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِبِينَ ﴿٥٢﴾

44) Abjuun ati agarte abjuu walmakataa dha; abjuun akkanaa hiika hin qabu. nutis hiika abjuu walmakataa hin beeknu

45) Dargaggoo lachan irraa inni mana hidhaa irraa bilisa bahe Yuusufiin yaadate. Waggoota muraasaan dura beekumsa inni abjuu hiikuu irratti qabus yaadatee: nama ishee hiikuu beeku gaafadhee abjuu Mootiin argan isinitti himuu ni danda`a waan ta`eef , yaa Mooti! Akka abjuun keessan hiikamuu jecha gara Yuusufitti na ergaa jedhe.

46) Mucaan bilisa ta'e kun yeroo Yuusufiin wal gahu: yaa Yuusuf! Yaa isa dhugaa dubbachuun beekamuu! namtokko abajuu isaatiin: sanii huqqatuun torba sa'a gabbattuu torba yeroo nyaattu arge. Ammas sootolloon goggogduun torba sootolloo magariisa torba yeroo nyaattu arge; kanaafuu akkan mootiifi namoota isa bira jiranutti deebi`ee hiika abjuus itti himuufi iddoo keetiifi sadarkaa keetis akka baranu jecha nutti himi jedhe.

47) Yuusuf yeroo abjuu kana hiiku: waggaa torba haala gaariin walitti fuftanii facaafuu. waggoota turban kana keessa waan haammattanu waan nyaachuuf haajomtan malee akka hin daanofne (xinx-anni akka hin nyaanneef) sootolloo isaa keessatti dhiisaa.

48) Waggoota turban keessa facaafattan kana booda waggaa torba hongee kan ta`eefi namoonni waan duraan facaafatan qofa kan isa keessa nyaatanu ni dhufa; kanaafuu xiqqoo hanga facaafattan qofa (fayyadamtu) jedhe.

49) Waggoota hongee kana booda waggaa bokkaan itti roobu, kan keessa wanti facaafatame biqiluufi namoonni inabaafi zaytuuna irraa waan cuunfachuu

barbaadan kan keessa cuunfatanu ni dhufa.

50) Akkaataan Yuusuf abjuu itti hika yeroo Mooticha qaaqabu deeggartoota isaatiin mana hidhaatii isa baasaatii natti fidaa jedhe. Ergamaan Mootichaa Yuusufitti yemmuu dhufu, mana hidhaa keessaa bahuu isaatiin dura qulqullummaan isaa akka ifa galu barbaadee : Mootii keetti deebi`iitii waa`ee dubara warra harka ofii muranii isa gaafadhu jedhe.

51) Achiin Mootichi dubara warra sanaan: Yeroo malaan akka Yuusuf isinitti dabalamu barbaaddan sana yaadni keessan maal ture? Haati manaa Mootichaa waan hojjatte amantee: har`aa dhugaan ifa baha. Anatu isa dogongorsuu barbaade. Inni na dogongorsuu hin feene. Waanan ittiin isa himadhe irraa of qulqulleessuuf kan inni himatu dhugaadha jette.

52) Haati manaa Mootii: an isa fedhuu kiyya yeroon amanu bakka innii hin jirretti kanan isa ganu akkan hintaane akka Yuusuf beekuuf; Waan darbe irraa nama sobuufi nama hamaa yaadu akka Rabbiin hin qajeelchine naa galeera waan ta`eef jette.

#### Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:

- Haadha manaa Mootichaa qofatti akeekuu dhiisee dubara hundatti akeekuun isaa Yuusuf adaba guutuu qabaachuu isaa kan argisiisudha.
- Yuusuf abjuu hiikuu irratti beekumsa guddaa kan qabu ta`uu isaa
- Waan sobaan namarra kaa`ame tokko of irraa mormuun akka danda`amuufi akka dhugaan beekamuuf hordoffi gochuunis akka danda`amu
- Sadarkaa dhugaa dubbachuun qabuu utuma of irratti ta`eellee